

# BIỆN PHÁP GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP KHÁC

## BIỆN PHÁP GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP KHÁC (ADR) LÀ GÌ?

Biện Pháp Giải Quyết Tranh Chấp Khác (Alternative Dispute Resolution, ADR) là quy trình giải quyết không chính thức các mối lo ngại và/hoặc bất đồng của gia đình và học khu liên quan đến việc cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt cho học sinh có nhu cầu đặc biệt.

## AI NÊN CHỌN ADR?

ADR được thiết kế dành cho những gia đình và học khu muốn phối hợp và duy trì mối quan hệ của họ vì lợi ích của học sinh.

## TẠI SAO NÊN CHỌN ADR?

ADR giúp gia đình và học khu nắm quyền ra quyết định. Các thỏa thuận về dịch vụ giáo dục đặc biệt có hiệu quả hơn khi gia đình và nhà trường phát triển các giải pháp của riêng mình hơn là tuân theo thỏa thuận do bên thứ ba lập ra.

## LỢI ÍCH CỦA ADR

### Định Hướng Kết Quả

ADR hỗ trợ các bên đang có mâu thuẫn kiểm soát và định hướng thỏa thuận của riêng họ, đồng thời đây có thể là quy trình giải quyết bất đồng nhanh hơn nhiều. Quan trọng hơn hết, ADR có thể cải thiện hoặc tạo mối quan hệ hợp tác làm việc giữa phụ huynh/người giám hộ và nhân viên học khu.

### Bảo Mật

Tất cả thông tin được chia sẻ thông qua quy trình ADR luôn được bảo mật trừ khi tất cả các bên có thỏa thuận khác.

### Cung Cấp Miễn Phí Cho Phụ Huynh

Các tùy chọn ADR được cung cấp miễn phí cho các học khu thành viên\* và gia đình có con theo học tại học khu thành viên.

### Duy Trì Hiệu Lực của Biện Pháp Bảo Vệ Pháp Lý

Các bên chọn tham gia biện pháp ADR không từ bỏ quyền giải quyết Đúng Quy Trình.

### Hướng Đến Kết Quả

Quy trình này tập trung vào học sinh và mục tiêu là đề ra các giải pháp với sự nhất trí giữa các bên.



## KHI NÀO TÔI NÊN YÊU CẦU ADR?

Phụ huynh và nhân viên học khu có thể yêu cầu dịch vụ ADR từ SELPA khi các bất đồng về giáo dục đặc biệt không được giải quyết ở cấp địa phương hoặc trong cuộc họp IEP. ADR là biện pháp giải quyết hai chiều. Cả phụ huynh lẫn học khu đều phải nhất trí tiến hành cuộc họp IEP có cố vấn hoặc buổi hòa giải địa phương.



## ADR LÀ BIỆN PHÁP TRÊN TINH THẦN TỰ NGUYỆN

- Miễn phí cho các bên liên quan.
- Tạo dựng mối quan hệ đáng tin cậy giữa gia đình và nhân viên học khu.
- Khuyến khích sự tôn trọng.
- Đề cao sự đóng góp của tất cả người tham gia.
- Tất cả hoạt động ADR đều dựa trên tinh thần tự nguyện và có sự nhất trí giữa phụ huynh/người giám hộ và học khu.
- Mục tiêu là tìm ra biện pháp giải quyết của địa phương cho các mâu thuẫn, duy trì các mối quan hệ tích cực và đảm bảo nền giáo dục phù hợp cho học sinh.
- Phụ huynh/người giám hộ và học khu có quyền tự do rút khỏi quy trình này bất kỳ lúc nào.

## NW SELPA CÓ CUNG CẤP CÁC TÙY CHỌN ADR NÀO?

Trong trường hợp đội ngũ không thể đạt được sự đồng thuận về các vấn đề liên quan đến giáo dục của học sinh, các dịch vụ ADR sau sẽ được văn phòng Khu Vực Có Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt Tại Địa Phương Tây Bắc (Northwest Special Education Local Plan Area, NW SELPA) cung cấp:

### Hỗ Trợ Của SELPA

Hỗ trợ của SELPA bao gồm hướng dẫn và hỗ trợ phụ huynh và các đối tác giáo dục trong việc định hướng quy trình giáo dục đặc biệt, lên ý tưởng các giải pháp tiềm năng và tăng cơ hội để phụ huynh và nhân viên học khu hợp tác và tìm kiếm giải pháp một cách hiệu quả.

### Cuộc Họp IEP Có Cố Vấn

Cuộc Họp IEP Có Cố Vấn là cuộc họp nhóm IEP do một cố vấn viên trung lập và độc lập tiến hành. Cố vấn viên này có trách nhiệm hỗ trợ thành viên nhóm IEP để duy trì sự tập trung vào việc phát triển IEP của học sinh, đồng thời giải quyết mọi lo ngại và bất đồng có thể nảy sinh trong cuộc họp. Cả học khu lẫn phụ huynh phải đồng ý với cuộc họp IEP có cố vấn.

### Hòa Giải

Hòa giải là cuộc họp bí mật, có cố vấn do một cố vấn viên trung lập, độc lập tiến hành. Cố vấn viên này hỗ trợ gia đình và học khu trong việc tìm ra biện pháp giải quyết khi có bất đồng hoặc mối lo ngại chưa giải quyết liên quan đến IEP, dịch vụ hoặc đánh giá của học sinh. Cả học khu lẫn phụ huynh phải đồng ý với việc hòa giải.

## ĐỂ YÊU CẦU DỊCH VỤ ADR, HÃY TRUY CẬP:

[Mẫu Đơn Yêu Cầu ADR SELPA Tây Bắc](#) (có sẵn các bản dịch)

## MỌI THẮC MẮC VUI LÒNG GỬI EMAIL QUA:

[Selpa-adr@sccoe.org](mailto:Selpa-adr@sccoe.org)

*\*SELPA Tây Bắc bao gồm những cơ quan giáo dục địa phương thành viên: Cambrian, Campbell, Campbell High, Cupertino, Fremont Union, Lakeside, Loma Prieta, Los Altos, Los Gatos, Los Gatos-Saratoga, Luther Burbank, Moreland, Mountain View Whisman, Mountain View-Los Altos, Palo Alto, San Jose Unified, Santa Clara Unified, Saratoga, SCCOE, Sunnyvale, Union.*